

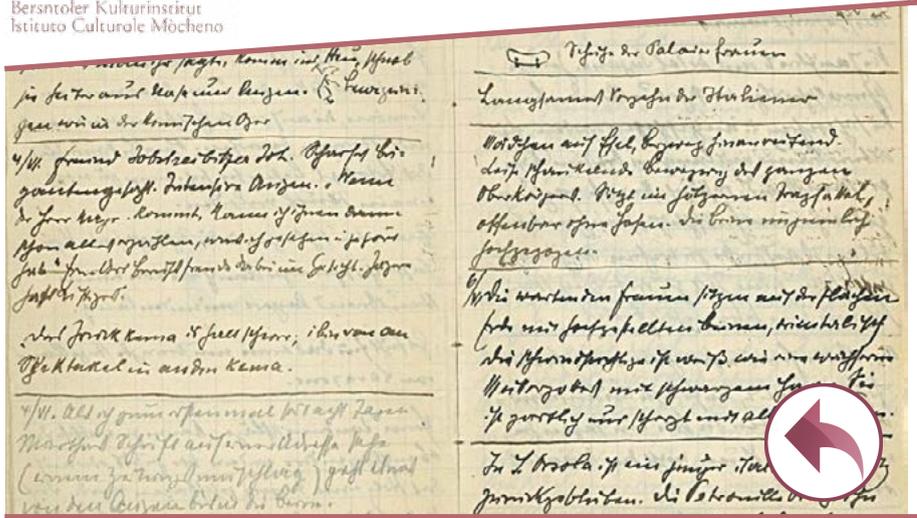


Bersntoler Kulturinstitut  
Istituto Culturale Mòcheno

MINORANZE  
LINGUISTICHE

MÒCHENI

Diari di Robert Musil



*S Bersntoler Kulturinstitut hòt gamòcht an untersuach as de figur van piacherschraiber Robert Musil, as ist kemmen en inser Tol en 1915.*

*De untersuach as enviretrong kemmen ist, hoast „Musil en Bersntol La grande esperienza della guerra in Valle dei Mòcheni». De untersuacher Alessandro Fontanari e Massimo Libardi hom gamòcht an ausstell, a puach ont òndra produkt n as de figur va Musil.*

*Ont haier, abia vertn, barn kemen gamòcht de «escursioni letterarie» pet en untersuacher Massimo Libardi as bart gea' pet de lait za kennen de eirter as sai' kemmen patschrim en de paicher van Musil.*

## Robert Musil en Bersntol

di Lorenza Groff

Come di consueto, presso il Bersntoler Kulturinstitut e le sedi del Bersntoler Museum vengono proposti durante l'estate interessanti approfondimenti di tipo culturale.

Una di queste è costituita dalle passeggiate alla scoperta di uno dei più importanti scrittori del Novecento, Robert Musil.

Egli arrivò in Valle durante il 1915 in qualità di tenente dell'esercito e vi rimase per tre mesi. I luoghi, i paesaggi naturali, gli abitanti, la lingua mòchena e i racconti lo colpirono profondamente tanto che annotò numerosi particolari nei suoi *Diari*. Prendendo spunto dalle osservazioni raccolte, successivamente compose la novella *Grigia*, ambientata proprio a Palù del Fersinal/*Palai en Bersntol*.

Il tema della novella è la crisi della vita di un uomo medio, Homo, e la dissoluzione del suo Io attraverso il viaggio e il soggiorno in Valle con una spedizione che intende riattivare le antiche miniere d'oro.

Protagonista del racconto è però soprattutto la Valle che fin dal suo arrivo questa appare a Musil come un mondo "incantato", così lontano dal suo essere quotidiano.

Egli rimase affascinato anche dalla lingua della quale raccolse numerose

espressioni nei *Diari* e che vennero poi in parte riprese nella novella *Grigia*.

A settant'anni dalla sua scomparsa, avvenuta nel 1942, il Bersntoler Kulturinstitut, in collaborazione con la Regione Trentino Südtirol, ha realizzato l'iniziativa «Musil en Bersntol La grande esperienza della guerra in Valle dei Mòcheni». La ricerca è stata condotta dagli esperti Alessandro Fontanari e Massimo Libardi e ha portato, tra l'altro, alla realizzazione di un percorso letterario permanente che prevede la visita ai luoghi che lo scrittore ha descritto nella sua opera. Il percorso è focalizzato prevalentemente a Palù del Fersinal/*Palai en Bersntol* con la possibilità di affrontare altre escursioni sulle montagne di Palù *Palai* e di Fierozzo *Vlarotz*.

Nelle giornate di lunedì 28 luglio e lunedì 18 agosto sarà possibile visitare questi luoghi in compagnia dell'esperto Massimo Libardi, che approfondirà con i visitatori il tema della Prima guerra mondiale e della presenza di Musil in Valle. Le iniziative si svolgeranno partendo dalla sede del Bersntoler Kulturinstitut alle ore 9.30. ■

Maggiori informazioni

[www.bersntoler.it](http://www.bersntoler.it)

e-mail: [kultur@kib.it](mailto:kultur@kib.it)

tel. 0461 550073



Costruzione di una strada militare a Palù *Palai*  
(Archivio Luciano Dellai)

51

Luglio | Agosto 2014 • Il Trentino

CULTURA | MINORANZE LINGUISTICHE